

# Pneumofore Turin fête son 90<sup>e</sup> anniversaire

***Les machines « suisses » fabriquées en Italie s'affirment dans le monde depuis trois générations***

***Article publié dans "Gazzetta Svizzera" n° 11 - Novembre 2013***

Fondée en 1923 par des ingénieurs suisses, Pneumofore appartient aujourd'hui encore exclusivement à cette même famille. L'objectif de l'époque était de remplacer les compresseurs et les pompes à pistons en vue d'offrir une technologie rotative capable de réduire encombrement et coûts mais aussi d'améliorer les rendements. L'immense succès des machines Pneumofore en Italie se rencontre dans les textes universitaires d'ingénierie mécanique qui parlent non pas de compresseurs ou de pompes mais de machines Pneumofore. En effet, Pneumofore est un mot issu du grec qui signifie « porteur d'air ». La deuxième génération devait déjà se démarquer de technologies plus récentes, notamment celles à vis qui ont fait leur apparition dans les années 70 entraînant de moindres coûts de production mais des problèmes de brève durée. Alignés sur la mentalité suisse, les titulaires de Pneumofore sont restés fidèles aux concepts d'efficacité, de fiabilité et de longévité.



Aujourd'hui, Pneumofore déclare offrir les machines au coût du cycle de vie le moins élevé. Les clients qui choisissent ces produits ont un point commun : ils tiennent compte de tous les coûts liés à la machine et non seulement du prix d'achat qui ne représente que 15% du coût total sur au moins 10 ans de fonctionnement. Les concurrents mondiaux visent plutôt les prix de vente bas et « récupèrent » leur marge via des frais excessifs de maintenance et surtout une réparation forcée des blocs cylindre à vis causée par la baisse des rendements dans le temps.

Ces considérations sont importantes car les compresseurs d'air comptent pour 30% de la consommation électrique totale de l'industrie de la Communauté Européenne. De petites améliorations de l'efficacité de quelques dixièmes de points de pourcentage permettent d'avoir un impact immense sur la réduction de la pollution atmosphérique, calculée en tonnes de CO<sub>2</sub> émis dans l'environnement. Heureusement, la législation s'adapte aussi en Italie aux problématiques environnementales du monde. Par ailleurs, une efficacité accrue à long terme signifie des coûts réduits de consommation électrique pour les clients.

Les machines Pneumofore sont souvent vendues après avoir calculé le retour sur investissement, autrement dit la garantie que le remplacement d'un produit concurrent permet une économie d'énergie telle à amortir l'achat en 12 mois environ. Cette philosophie est plus souvent adoptée au Moyen-Orient et en Asie, où les attentes en termes de gain ne sont pas immédiates comme dans certains pays occidentaux, mais plutôt le résultat d'années de travail.



## **Culture italo-suisse**

La troisième génération est représentée par l'ingénieur Daniel Hilfiker, chez Pneumofore depuis 20 ans, dont l'idée est de réduire davantage l'impact environnemental des biens d'investissement industriel comme les compresseurs d'air et les pompes à vide. La concurrence mondiale féroce qui incite les entrepreneurs à délocaliser leurs usines dans les pays de l'Est n'a pas affligé Pneumofore, qui continue de rechercher, de développer et de produire en Italie. La société, dont le siège social se situe à Turin, est dotée d'un personnel d'une compétence mécanique extraordinaire, typique du Piémont. Avec des employés disposant de 17 ans d'ancienneté en moyenne, Pneumofore se vante d'avoir

une structure solide et stable. Ce succès repose sans aucun doute sur la formation, considérée comme le meilleur investissement de la famille propriétaire. Le président, qui a suivi un cursus en génie mécanique à l'école polytechnique de Zurich, a grandi en Italie avec son seul passeport suisse et bénéficié de circonstances idéales de formation pour réussir à promouvoir Pneumofore dans le monde.

Convaincu de survivre grâce à une technologie affirmée avec une grande précision d'exécution, Daniel Hilfiker poursuit son engagement traditionnel poussé par sa passion. Non pas que son approche déterminée soit toujours compatible avec la mentalité italienne, mais la culture italo-suisse constitue certainement une combinaison optimale. Si « la légèreté et la capacité de s'arranger » italienne ouvrent des portes en Afrique du Nord et au Moyen-Orient, en se présentant avec un certain style incomparable, les traits suisses de l'ingénieur (ses vastes connaissances linguistiques, sa prudence et son ouverture d'esprit, par exemple) aident à pénétrer les marchés plus éloignés.

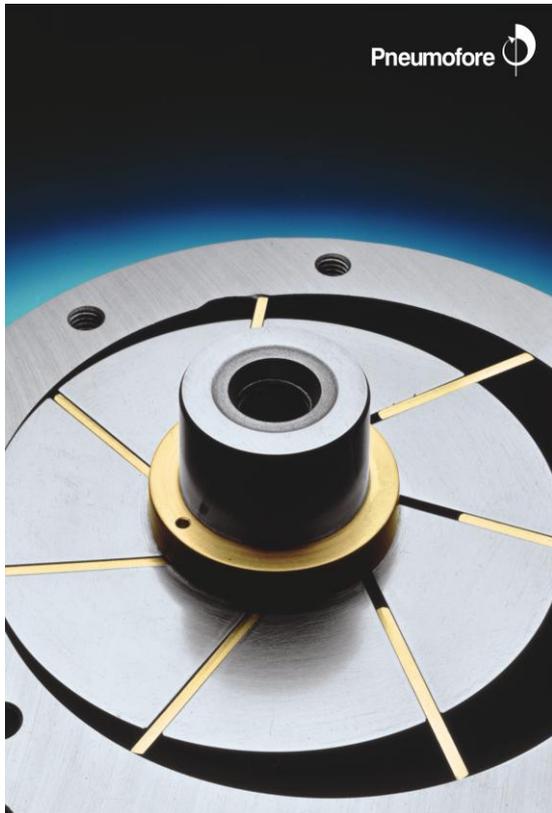
Aujourd'hui, le chiffre d'affaires de Pneumofore se répartit entre l'Europe, le Moyen-Orient et l'Asie, chacun avec près de 25%, et le reste en Italie. Le réseau de distribution n'est pas trop dense pour limiter les intermédiaires qui causent la hausse des prix; Pneumofore préfère s'impliquer directement dans le projet du client final afin de conseiller toute la configuration de l'installation pneumatique grâce à une expérience inégalée. Certains pays sont tellement « difficiles » qu'il est nécessaire d'avoir un partenaire local pour au moins gérer la maintenance et les pièces détachées (en Russie, en Chine et aux États-Unis). La vente est une affaire technique. En effet, il ne suffit pas d'avoir d'excellentes capacités commerciales, typiques de nombreux vendeurs italiens, mais il faut aussi avoir des compétences spécifiques avec des notions d'ingénierie des machines. Le succès de Pneumofore est régulier et constant grâce aux références et à la participation continue à des événements du secteur organisés aux quatre coins du globe. En participant au salon Vacuum 2013 à Tokyo au début du mois de novembre, le cercle terrestre se ferme en ayant déjà une installation de choix en Californie depuis 2008. Ainsi, il s'agit d'offrir des produits de qualité supérieure, sachant que la course à la baisse des prix de vente est perdue d'avance face aux sociétés chinoises qui possèdent un avantage indiscutable en la matière. La technologie est, au contraire, le résultat difficile de décennies de travail. Pneumofore a choisi de maintenir sa position de départ en investissant constamment dans la recherche et mettre en avant ses 90 ans d'existence ainsi que son coût total, c'est-à-dire le coût du cycle de vie, le moins élevé du marché. Les distributeurs mondiaux de Pneumofore se retrouvent régulièrement à Turin pour échanger leur expérience sur des applications différentes. Les machines Pneumofore se destinent principalement aux vitreries de verre creux et aux usines de fabrication de boîtes de conserve en aluminium qui exigent des centaines de kilowatt et un fonctionnement 24 h/24 et 7 j/7. Plus rares mais tout aussi intéressants, les simulateurs de vol pour avions ou l'industrie alimentaire pour traiter et conditionner les denrées alimentaires. Dernièrement, l'attention porte aussi sur l'industrie pétrochimique pour ses procédés de séparation de l'air et de récupération des hydrocarbures dans les stations de stockage du pétrole, de l'essence et du diesel. Pneumofore dispose d'une capacité exclusive qui consiste à aspirer la vapeur aqueuse, une caractéristique quasi incroyable car impossible avec la grande majorité des pompes à vide concurrentes. Cette particularité est appliquée lors du séchage de gazoducs suite à leur pressurisation avec de l'eau, les résidus liquides dans le tube étant délétères pour le consommateur. Au lieu d'utiliser de l'air comprimé très sec qui nécessite des centaines de kilowatt et différents conteneurs d'espace, Pneumofore offre des solutions avec une moindre puissance installée, un moindre espace et un moindre coût d'achat et de gestion : les pompes à vide modèle UV50 H, capables d'évacuer jusqu'à 214 kg/h d'eau. Ces pompes sont spécialement conçues pour résister à l'agression du sel marin lorsque l'utilisation est prévue sur des plateformes pétrolières ou lorsque la commande et le contrôle sont distants.

### **Pionniers suisses**

Cette excursion technique sur la Gazzetta Svizzera est voulue. Les Helvètes arrivèrent en Italie au siècle dernier apportant des innovations remarquables dans l'industrie textile (Leumann à Turin) et énergétique (turbines et autres machines Maag, Sulzer, Oerlikon, Pneumofore, etc.). Peu sont restés et de nombreux fabricants ont glissé vers une gestion financière où l'unité de production est un investissement de spéculation avec à la tête des administrateurs financiers. Lorsque la priorité n'est pas de satisfaire le client en maximisant les profits et que, par conséquent, « l'effort et le sacrifice d'aujourd'hui ne sont pas fournis pour améliorer le résultat de demain », on entrevoit une gestion 'technique' qui n'est pas au service d'actionnaires inconnus mais qui adhère à une philosophie transparente, conservatrice et traditionnelle d'une famille. Il reste peu d'entrepreneurs suisses dans l'industrie mécanique italienne capables de se vanter d'un passé glorieux.

La documentation écrite et photographique de Pneumofore est impressionnante et se compose de centaines de cahiers d'étude mécanique, de stratégies commerciales et de réflexions administratives émises pour surmonter les crises ou améliorer la productivité de l'entreprise. Curieusement, par exemple, le premier siège italien dans l'organisation européenne des constructeurs de pompes et de compresseurs Pneurop, dont le siège social se situe à Bruxelles, a été créé et occupé par l'ingénieur Daniel Hilfiker, n'ayant pourtant pas la nationalité italienne. Pneumofore s'est engagée même au niveau mondial dans la définition de nouvelles normes ISO. Une contribution fondamentale à la communauté mondiale des compresseurs d'air et des pompes à vide qui a connu la disparition soudaine de l'ingénieur Roberto Hilfiker en 2006. Cet événement a propulsé son fils Daniel, le seul ingénieur de la troisième génération Hilfiker en Italie, à la tête de la société afin de traiter aussi les aspects administratifs et commerciaux.

L'innovation chez Pneumofore n'est pas seulement technique. En effet, la société a toujours exploré les technologies modernes. Internet, par exemple, avec le premier site [www.pneumofore.com](http://www.pneumofore.com) qui date de 1996, dont on ne pouvait imaginer l'importance. Les fax et les appels téléphoniques sont désormais remplacés par de nombreuses applications de communication mondiale quasi gratuite. La mondialisation était l'un des termes les plus fréquents des derniers millénaires ; aujourd'hui, on reconnaît l'importance de la culture, des habitudes sociales et gouvernementales, mais aussi linguistiques, alimentaires, comportementales et artistiques locales. La Suisse a conservé sa position indiscutée au centre géographique de l'Europe, avec des services bancaires et toujours moins d'industrie, résistant à la 'coagulation' européenne, non atteinte par les problèmes des pays voisins.



Or, en Suisse on parle plusieurs langues, une situation anormale en Europe où l'identité d'une nation est définie par sa langue. Ces divergences avec la norme européenne peuvent causer des tensions par envie, par incompréhension ou simplement par ignorance ; voir les attaques 'politiques' américaines, italiennes et allemandes aux banques suisses. Mais il existe aussi l'esprit dont faisaient preuve les légionnaires helvètes à être les armées les plus craintes d'Europe, polyglottes, déterminées et fortes. Avec ces prérogatives, il n'est pas étonnant que quelques suisses dans le monde aient du succès avec des idées non conventionnelles, non pas tant pour occuper la plus grande part mais certainement pour être le point de référence de quelques niches industrielles, philosophiques ou artistiques soient-elles. Curieusement, étant donné la proximité entre l'Italie et la Suisse, Pneumofore et la famille propriétaire ont conservé une identité suisse et tentent de la transmettre aux générations futures. Désormais, après 90 ans, l'effort de parler Schweizerdeutsch (suisse allemand) en famille est supplanté par l'anglais courant des jeunes d'aujourd'hui. La quatrième génération Hilfiker à Turin est en cours. On ne sait si et comment elle contribuera à la continuité quasi séculaire de Pneumofore.

*Pour en savoir plus sur l'histoire et les produits de Pneumofore, consultez le site*  
[www.pneumofore.com](http://www.pneumofore.com)

*Pour contacter l'entreprise, écrivez à l'adresse*  
[info@pneumofore.com](mailto:info@pneumofore.com)

*Traduction de l'anglais pas Studio Melchior, Turin, Italie*